

TIL JORDBRUGERE

Jelling Maskinforretning



BUTIK: SIDE 13



VÆRKSTED: SIDE 11



LAGER: SIDE 12



TÆNK MF TÆNK STOLTHED

VISION INNOVATIV LEDERSKAB KVALITET TROVÆRDIGHED OPBAKNING STOLTHED ENGAGEMENT

Vores mål er at bygge traktorer, der optimerer effektiviteten og minimerer omkostningerne for dig. Det er den nye MF 6400 serie det bedste bevis på. Proppet med den sidste nye teknologi for at sikre dig bedst mulig driftssikkerhed, komfort og økonomi. Derfor er vi stolte over MF 6400 serien – og derfor er vi sikre på, at du bliver det samme.



AGCO Finance introducerer:

Markedets bedste finansiering!



936 8690 7262 2190

Kontakt din lokale MF-forhandler

HK
100-230

MF6400

KONTAKT DIN MF FORHANDLER NU

og få mere at vide om en af Europas mest prisvindende traktorserier og vores attraktive finansierungsordninger. Du kan også klikke ind på www.masseyferguson.com for yderligere specifikationer.



AGCO
Your Agriculture Company

MASSEY FERGUSON er et globalt varemærke under AGCO Corporation
www.masseyferguson.com Tlf. 36 39 49 59 henviser til nærmeste forhandler



MASSEY FERGUSON

Fendt 300 Vario – kombineret
totaløkonomi og betjeningskomfort



Det enkle er som regel også mest effektivt...



AGCO Finance introducerer:
**Markedets bedste
finansiering!**
986 8680 7282 2190
Kontakt din lokale Fendt forhandler

Fendt 300 Vario serien er udviklet med et klart mål for øje: Kombinér en enkel, logisk og effektiv betjening med markedets bedste totaløkonomi i sin klasse! Intet mindre.

Resultatet? Sæt dig bag rattet. Prøv det nye Vario "Stick" – verdens enkleste trinløse gearsystem og nyd 300 seriens komfort og betjeningslogik. Mere enkelt bliver det ikke – og når man så kombinerer det med 300 seriens ekseptionelt lave driftsomkostninger – ja, så er valget ikke så svært...

Kontakt din lokale Fendt forhandler og få en prøvetur. Det er helt enkelt...

Enestående totaløkonomi

Høj produktivitet, stor driftssikkerhed og et meget lavt brændselsforbrug sikrer lave driftsomkostninger. Kombinér det med et lavt værditab og AGCO Finances attraktive finansieringsordninger, ja, så har du en totaløkonomi, der er svær at matche.

FENDT

FENDT er et globalt varemærke under AGCO Corporation
www.fendt.com | Tlf. 36 39 49 59 henviser til nærmeste forhandler

AGCO
Your Agriculture Company

FRA HESTESKO TIL ELEKTRONIK

I 1934 startede dagen med at smede hestesko på essen i smedjen lige ved kirken inde i Jelling by, men siden 2006 har Jelling Maskinforretning været i moderne lokaler i byens udkant.



Her er den gamle smedje, hvor Jelling Smede- og Maskinforretning i sin tid startede. Billedet viser, hvordan den så ud efter flere ombygninger.

Når dagen starter i Jelling Maskinforretning, bliver alle pc'erne tændt. Uden dem kan den moderne maskinforretning ikke fungere – hverken i salgsafdelingen, på lageret, i værkstedet, i butikken eller i administrationen. Da Henry Dupont 6. april 1934 stiftede forretningen, var hesten stadig eneste trækraft i

landbruget bortset fra nogle ganske få lokomobiler, der kunne trække tærskværker, fortæller Holger Skjoldemose.

Han er sammen med sin kone, Karin, tredje indehaver af maskinhandlen, der for to et halvt år siden flyttede til nye og tidssvarende lokaler i byens udkant. Første gang,

der blev ejerskiftet, var da Jørgen Dupont som søn af stifteren blev kompagnon i 1967 og ene-ejer i 1972.

Men inden da var forretningen i 1964 flyttet fra sin første adresse op ad kirken til nye lokaler i Vestergade. Her var grunden på 3.600 m², og under tag var der 1.800 m².

Flyttede til tidssvarende lokaler

- Da vi tog over i 1995, var forretningen stadig placeret dér, og først i 2004 begyndte vi at overveje en flytning til et sted lige uden for byen.

- Det holdt hårdt at få det på plads, for vi ønskede at blive i Jelling, selvom vi handler med kunder langt væk fra byen, fortæller Karin Skjoldemose.

I november 2006 stod de nye bygninger klar til indflytning. Grunden på 20.000 m² blev bebygget med 3.330 m², som rummer moderne udstillingshal, butik, værksted, lager og administration samt faciliteter til personalet.

Fik tidligt mejetærskere

Frem til 1972 hed forretningen Jelling Smede- og Maskinforret-

ning. Med Jørgen Duponts overtagelse blev navnet ændret til det nuværende Jelling Maskinforretning – og det var samtidig et farvel til VVS-arbejde.

Allerede i 1948 fik forretningen forhandling af Farmall, og i 1959 kom der forhandling af Dronningborg mejetærskere til. Gennem årene er traktormærkerne skiftet noget ud, men mejetærskerne fra Dronningborg har hele tiden været med.

- I 2003 blev vi udnævnt til AGCO Center, og det betyder, at vi i dag har forhandling af såvel Fendt som Massey Ferguson samt en lang række fabrikater af landbrugsredskaber. Desuden er der en meget velassorteret butik med varer fra Grene, fortæller Holger Skjoldemose.

Fabriksny Massey Ferguson 7495 Dyna VT

Med 203 HK og incl. Original 4 tons frontlift

Normal pris kr. 1.033.800,-



1 stk.

Jubilæumspris kr. 750.000,-
excl. moms

Fabriksny Kongskilde 4 meter Frontterra

Hydraulisk opklap – hydr. indstilling af lamelplanke.

Ideel til pløjet lerjord

Normal pris kr. 134.000,-



1 stk.

Jubilæumspris kr. 75.000,-
excl. moms

FÅR GOD SERVICE DØGNET RUNDT

Når den første traktor er solgt til os, er det værkstedet, som skal sælge os resten, og det har de gjort hos Jelling Maskinforretning, mener Søren Sørensen fra H. H. Maskinstation

En maskinstation lever af tilfredse kunder.

Landmænd er tilfredse kunder, når de får udført opgaverne til tiden og til en pris, de finder i orden.

- Så det er vores enkle opgave at leve op til det."

- Men for at klare det, er vi nødt til at have stærke samarbejdspartnere, som lever op til de samme krav.

- Og det oplever vi, at Jelling Maskinforretning gør, efter vi de seneste seks år har fået stadig flere Fendt traktorer, forklarer Søren Sørensen.

Sammen med Henrik Olesen ejer han virksomheden H. H. Maskinstation Entr. Henning Sørensen ApS med hjemsted i Tiufkær nær Fredericia.

Da de to i 2003 overtog maskinstationen fra Søren Sørensens

far og Henrik Olesens svigerfar, var det traktorer af et andet mærke, der blev spændt for.

- Men jeg ville gerne køre med Fendt.

- Første gang valgte jeg at købe en ny 930, og da den fungerede godt ligesom den service, jeg fik fra Jelling Maskinforretning, er der siden blevet købt flere Fendt.

- Min oplevelse er, at det er sælgeren, som skal sælge den første, mens det er værkstedet, som sælger resten som følge af en høj service, fastslår han.

2008 var et meget stærkt år på entreprenørsiden, men det går knapt så hurtigt her i 2009.

- Det foruroliger mig ikke, fordi vi er vant til, at især antallet af entreprenøropgaver er meget svingende over tid.



Vores Fendt traktorer skal køre hos os i cirka 10 år, og de går over 10.000 timer uden videre problemer, siger Søren Sørensen, H. H. Maskinstation.

Så hvor der i 2008 var langt større omsætning på entreprenørsiden, er der i dag næsten lige stor omsætning med landbruget som med byggeopgaverne. Forretningen har pt. 11 medarbejdere.

Ser også på prisen

Søren Sørensen ser nu ikke kun på den service, han får.

- Pris er også vigtig. Men jeg giver gerne lidt mere for at få den helt rigtige service, forklarer han. Med til den gode service hører dygtige montører, som enten arbejder hjemme på værkstedet eller kører ud i en veludstyret servicevogn.

- Min holdning er også, at det er godt at få den samme montør ud, som tidligere har serviceret den samme traktor. Så går det endnu bedre med at få løst opgaven, så vi kan køre videre.

- Men det er selvfølgelig vigtigere, at der kommer en ud i en fart, end at det er den samme som sidst, mener han.

Væsentlig for ham er det også, at en montør er i stand til at træffe selvstændige beslutninger.

- Det er dygtige montører, de har på værkstedet hos Jelling Maskinforretning, påpeger Søren Sørensen.

Han er desuden tilfreds med, at de mest gængse dele er på lagerets hylder.

- Og har de dem ikke hjemme, kan de skaffe dem til næste dags morgen, siger han.

Passer traktorer og gyllevogne

H. H. Maskinstation har maskiner til en lang række opgaver inden for landbruget samt bygge- og anlægsbranchen.

- Vi har en filosofi om at vælge flere leverandører, som hver især er meget stærke på deres felt.

- Og på traktorsiden samt gyllevogne er det Jelling Maskinforretning, som er vores partner.

For tiden er der seks Fendt traktorer, som har varierende alder og størrelse. Men fælles for dem er, at de kører en hel del timer hvert år uden ret mange reparationer.

- Vi ser ikke så meget på prisen for at købe en traktor men mere på, hvad det koster at køre med den pr. time, forklarer han.

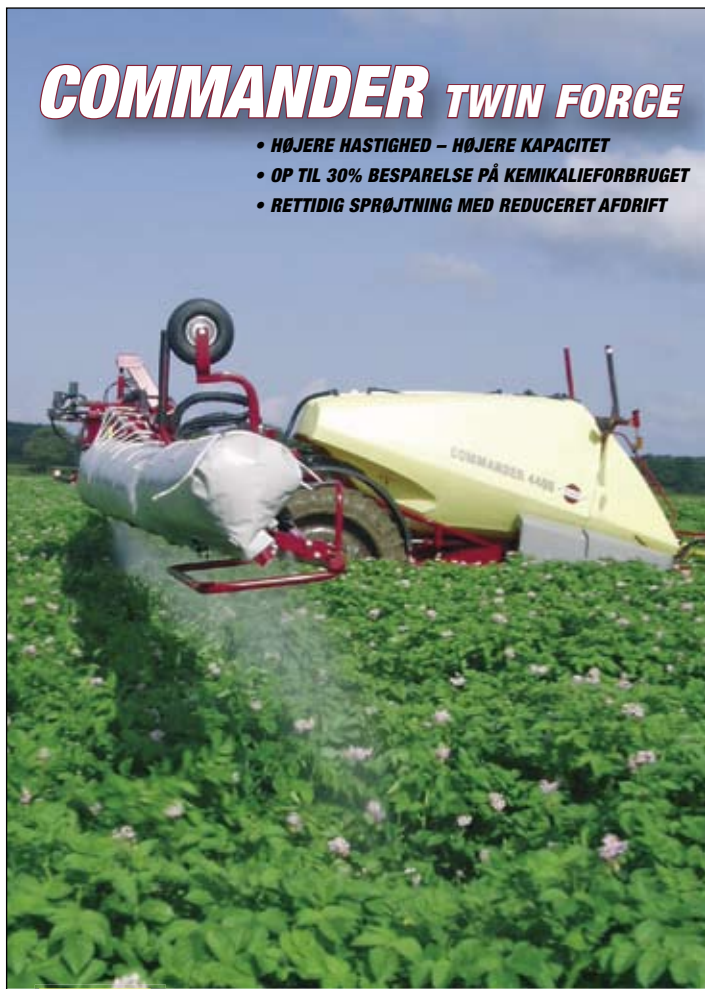
I den forbindelse er det også vigtigt hvor meget diesel, de bruger.

- Vores erfaring er, at Fendt ligger væsentligt under de øvrige traktorer, vi har for tiden.

- Så vores mål er at have en traktorpark, hvor der udelukkende står Fendt på kølerhjelm.

- Det ved jeg, at vores medarbejdere også sætter pris på, siger Søren Sørensen.

Maskinstationen løser en lang række opgaver inden for landbruget – herunder pasningsaftaler med landmænd, høst af grovfoder, udbringning af flydende gødning og presning af 24.000 bigballer hvert år.



COMMANDER TWIN FORCE

- HØJERE HASTIGHED – HØJERE KAPACITET
- OP TIL 30% BESPARELSE PÅ KEMIKALIEFORBRUGET
- RETTIDIG SPRØJTNING MED REDUCERET AFDRIFT

HARDI SKANDINAVIEN
Helgeshøj Allé 38 • 2630 Taastrup
Tlf: 43 58 85 00 • www.hardi.dk

VEJLEDER FØR ET SALG

Jelling Maskinforretning er netop blevet certificeret, og det betyder helt klare standarder på en række områder, som også har stor betydning for vores kunder, siger Holger Skjoldemose



Certifikatet er overrakt, og fremover vil kunderne hos Jelling Maskinforretning opleve, at betjeningen af dem sker efter nøje fastlagte standarder. Fra venstre ses branchedirektør Michael Husfeldt, Dansk Maskinhandlerforening, konsulent Britta Kamstrup, in2vision, samt Karin og Holger Skjoldemose.

Det er snart 14 år siden, at Holger og Karin Skjoldemose overtog Jelling Maskinforretning. Så nye bag disken er de ikke.

- Men vi vil gerne forny os sammen med vores dygtige medarbejdere og gøre tingene endnu bedre for vores kunder, forklarer Holger Skjoldemose.

Derfor tog de i november 2008 hul på en proces, der på rekordtid har gjort Jelling Maskinforretning til nr. 10 maskinhandel, der er certificeret under Dansk Maskinhandlerforening.

Forud for certificeringen har der været et intenst og tæt samarbejde mellem alle i Jelling Maskinforretning og konsulent Britta Kamstrup, in2vision.

- I har ligget i front med, hvor hurtigt det kan gøres. Men årsagen er, at I har haft meget styr på tingene, inden vi gik i gang med det her, sagde hun ved overrækkelsen af certifikatet. At være certificeret betyder, at der er nøje fastlagte standarder for en hel række procedurer i dagligdagen.

Det gælder for eksempel, at der udfærdiges købekontrakter med nøje beskrivelse af aftalens indhold, hvad enten man køber nyt eller brugt.

- Der er også klare standarder for arbejdet på værkstedet, for opfølgning på salg og for hvilke funktioner, den enkelte medarbejder har, forklarer Holger Skjoldemose.

Troværdig og reel

Når man køber en maskine ved Jelling Maskinforretning, handler det ikke blot om at få noget ud af porten.

- Vi sælger ikke bare for at få noget solgt, understreger Holger Skjoldemose.

- Kunden skal opleve, at de får mest muligt for deres penge.

- Derfor starter en god handel også med en snak om, hvad kundens behov er i forhold til netop hans bedrift og situation, forklarer han.

For eksempel er det vigtigt, at traktor, redskaber og jordtyper på bedriften er afstemt efter hinanden.

- For mig er et salg starten på et langt samarbejde, der også omfatter service af de maskiner, vi laver aftaler om.

- Så det handler om at tænke langsigtet og kunne stå inde for det, vi gør, mener Holger Skjoldemose.

Derfor lægger han og hans medarbejdere også stor vægt på at være troværdige og reelle på alle områder af deres virke.

Valuta for pengene

Med andre ord skal kunderne i Jelling Maskinforretning opleve, at de får fuld valuta for deres penge.

- Vi har aldrig påstået, at vi umiddelbart set er de billigste.

- Men set over tid er vi absolut konkurrencedygtige, fordi vi øn-

sker at levere holdbare ydelser til vores kunder

- Vi sætter simpelthen en ære i, at tingene holder i længden, påpeger Holger Skjoldemose.

At det lykkes illustreres ganske godt af, at mange kunder har handlet med Jelling Maskinforretning gennem en længere årrække.

Nye og velfungerende lokaler

Med udflytningen til Østkroen i udkanten af byen fik Jelling Maskinforretning en helt moderne indretning af sin virksomhed.

- Vi har en stor hal til at vise maskinerne i, så man i ro og mag kan se på dem i al slags vejr.

- Vores værksted blev desuden indrettet, så al service og alle reparationer kan ske på en effektiv måde.

- Det giver færre timer på værkstedet, forklarer Holger Skjoldemose.

Blandt andet er der installeret moderne udstyr til håndtering af dæk, en vaskemaskine til dele og en stor kran til løft af tunge emner.

En effektiv administration

Med til en god behandling af kunderne hører også en daglig administration og håndtering af faktureringen, som fungerer.

- Vores kunder skal opleve, at de også rent administrativt får den behandling, de forventer, siger Karin Skjoldemose, som har det daglige, administrative ansvar.

tillykke...

MERE DIG

LOKAL PERSONLIG RÅDGIVNING OG MEGET MERE...

Vi ønsker Jelling Maskinforretning A/S tillykke med 75 års jubilæet.

Vi er det lokale pengeinstitut, hvor kunderrelationerne altid plejes - og hvor nærvær er mere værd.

Mange års erfaring og stort engagement i Jellings erhvervsliv gør, at vi kan træffe hurtige, lokale beslutninger. Hos os er din virksomhed i gode hænder.

Gorms Torv | 7300 Jelling | Tlf. 75 87 14 22 | www.djs.dk

JUBILÆUMSTILBUD



HURRICANE SKRUETRÆKKERE

Før op til	kr. 20 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 25 ⁰⁰	incl. moms

Forskellige str. og modeller

JUBILÆUMS TILBUD

KR. 7,50

excl. moms

Frit valg: kr. 9,38
incl. moms

JUBILÆUMS TILBUD

KUN KR. 750,-

excl. moms

kr. 937,50 incl. moms

Kun 10 stk.

NILFISK FORCE 144

Normalpris	kr. 1599 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 1998 ⁷⁵	incl. moms

Kvalitetsstøvsuger med høj
sugeeffekt – 1600 W.
To hastigheder
Forlængerrør med teleskop-funktion
HEPA filter



METABO AKKU BOREMASKINE BZ 12

Normalpris	kr. 1039 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 1298 ⁷⁵	incl. moms

Incl. ULA håndlampe
2 X 1,4AH NiCd batterier
AC30 lader

JUBILÆUMS TILBUD

KUN 750,-

excl. moms

kr. 937,50 incl. moms

Kun 10 stk.

JUBILÆUMS TILBUD

KR. 750,-

excl. moms

kr. 937,50 incl. moms

PEDALTRAKTOR MED FRONTLÆSSER

Før op til	kr. 1088 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 1360 ⁰⁰	incl. moms

Massey Ferguson eller Fendt



JUBILÆUMSTILBUD

JUBILÆUMS TILBUD

KR. 75,-

excl. moms

Frit valg kr. 93,75 incl. moms

MASSEY FERGUSON & GRENE VINTERJAKKER

Før op til	kr. 499 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 623 ⁷⁵	incl. moms

Flere modeller og rest str.



ALTO HØJTRYKSRENSER – POSEIDON 2-21

Normalpris	kr. 4999 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 6248 ⁷⁵	incl. moms

Kraftig koldtvandsrenser til 10 amp.
Vandmængde max. 520 L/time
Rustfrie stålstempler
Metalpumpe

JUBILÆUMS TILBUD

KR. 1999,-

excl. moms

kr. 2498,75 incl. moms

Kun 4 stk.

JUBILÆUMS TILBUD

KR. 75,-

excl. moms

kr. 93,75 incl. moms

DAYE SPIRALSLANGESÆT

Før op til	kr. 139 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 173 ⁷⁵	incl. moms



MASSEY FERGUSON SOKKER

Før op til	kr. 29 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 36 ²⁵	incl. moms



JUBILÆUMS TILBUD

KR. 7,50

excl. moms

Frit valg kr. 9,38
incl. moms

JUBILÆUMS TILBUD

5 STK. KR. 75,-

excl. moms

Frit valg kr. 93,75
incl. moms

MASSEY FERGUSON UST-SHIRT

Før op til	kr. 39 ⁰⁰	excl. moms
	kr. 48 ⁷⁵	incl. moms

Hvid – str. S-XXL



ALLE ØVRIGE VARER I BUTIKKEN

-10%

fra og med 6.-18. april

VI HAR FRASORTERET MANGE GODE TING:

Rester i tøj – værktøj – rideudstyr og andet div.

**JUBILÆUMSTILBUD
NU -75%**

EN GOD SAMARBEJDSPARTNER

Hvis jeg følte mig snydt, ville jeg have skiftet maskinhandler, men jeg er godt tilfreds med at handle maskiner hos Jelling Maskinforretning, siger Anders Lage fra Stouby

Der er flere fordele ved, at der står Fendt på de fire traktorer, som Anders Lage bruger som trækraft på sit 550 hektar store landbrug ved Stouby øst for Vejle.

- For det første tiltaler det mig, at de har en høj brugtværdi. Det fortæller mig, at de er billige at køre med.

- For det andet er det godt at have en god maskinhandel som Jelling Maskinforretning inden for en afstand af cirka 25 kilometer. Sådan forklarer Anders Lage i overskrifter, hvorfor han har valgt netop den samarbejdspartner til stort set alle sine markmaskiner.

Han har en Fendt 930, en Fendt 927 og to Fendt 716, hvoraf de to er købt hos Jelling Maskinforretning.

- På redskabssiden foretrækker jeg Lemken, fordi det er gode redskaber, forklarer han.

Hans to plove, som har otte og fire furer, er således ligesom sættet, harven og sprøjten alle fra Lemken og solgt af Jelling Maskinforretning.

- Det passer mig godt, at vi kan handle næsten alle maskiner et sted, fastslår han.

Pris og kvalitet hænger sammen

Anders Lage lader sig nu ikke nøje med den behagelighed, det er at kunne købe ind et sted.

- Jeg ser på prisen, når jeg skal købe maskiner. Så jeg afsøger også markedet for at få en fornemmelse af, hvad jeg skal give, forklarer han.

Men det er imidlertid ikke kun prisen i handelsøjeblikket, han lægger vægt på.

- Opfølgningen bagefter er lige så vigtig.

- Der skal være opbakning om



Anders Lage er godt tilpas med at køre Fendt og Lemken, som han køber hos Jelling Maskinforretning.

det solgte, og bliver der en reklamation, er det vigtigt, at den bliver fulgt til dørs.

- Og det gør den hos Jelling Maskinforretning, oplever Anders Lage.

Da han startede som selvstændig landmand, var han hjemmefra vokset op med et andet traktormærke.

- Måske var det mit ungdomsoprør at vælge Fendt. Men uanset årsagen er det ikke et valg, jeg siden har fortrudt. For det er traktorer, som teknisk set fungerer uden mange problemer, konstaterer han.

Hjælpen er tæt på

Men selvom Fendt laver gode traktorer, kan der gå noget galt.

- Da vi fik den nye og begyndte at pløje med den, fik den simpelthen et blackout, så den ikke kunne køre mere.

- Men når vi ringer til Jelling Maskinforretning uden for almindelig åbningstid, bliver telefonen taget, og man får en kompetent person i røret, forklarer Anders Lage.

Oftentimes er det Holger Skjoldemose selv, der er ved telefonen.

- I tilfældet med traktoren, der ikke kunne køre mere, tog det kun den tid, det tager at køre fra Jelling til os, før der var en montør her.

- Og så blev vi hurtigt kørende igen, hvilket vi også skal, for vi har ikke tid til at vente i sæsonerne, siger han.

Da han fik den nye trailersprøjte fra Lemken, var der lidt drilleri med den.

- Her fik vi også løst problemet hurtigt, så jeg kan ikke sætte en finger på værkstedets indsats, siger Anders Lage.

Et godt udbygget lager

I et stort planteavlslager er der brug for sliddele til redskaberne og filtre med videre til traktorerne.

- Min oplevelse er, at deres lager er ret godt udbygget, så vi kan få delene, når vi skal bruge dem, fortæller han.

Udover markbruget har han en årlig produktion af 32.000 fedesvin, som købes fra flere forskellige besætninger.

Til at drive det hele har han fire medarbejdere ansat, hvor de to er i stalden hele tiden, mens to er både i stald og mark.

- Måske er det en halv mand for meget. Men min filosofi er, at vi skal være over tingene for at få mest muligt ud af det, vi har, siger han.

Da en del af jorden tillige med er temmelig svær, kræver den en rettidig indsats for at give et fornuftigt udbytte. Så på den måde er det også vigtigt at have kapacitet nok.

- Vi sætter derfor pris på, at den maskinpark, vi har, fungerer godt, fastslår Anders Lage.

Så når tiden igen er til det, er han ret sikker på, at der stadig skal stå Fendt og Lemken på traktorer og redskaber – og at de skal købes hos Jelling Maskinforretning.



Castrols smøremidler er udviklet specielt til landbrugets behov. Vi har de produkter, du har brug for - uanset om det handler om at bruge mindre brændstof, at køre med længere serviceintervaller eller at få udstyret til at virke bedre og med lavere reparationsomkostninger.

For mere information se www.castrol.com/dk

IT'S MORE THAN JUST OIL. IT'S LIQUID ENGINEERING.



SERVICE OG REPARATIONER EFTER EGET ØNSKE

Kunder stiller ofte vidt forskellige krav til værkstedet, og det skal tilgodeses, så alle får en god oplevelse, uanset om der ydes assistance på værkstedet eller hjemme hos dem

Der bliver stillet store krav til et værksted.

- Og det skal vi leve op til. Vi skal være der, når kunderne har behov for det.

- Desuden skal vi udføre service og reparationer på den måde, som kunderne ønsker det.

Så klar i mælet er René Beck, værkstedsleder og dermed i spidsen for de ni medarbejdere, Jelling Maskinforretning har på sit værksted.

Han er heller ikke i tvivl om, at kunderne skal vide, hvad det er, de får for deres penge.

- Kommer der en kunde, som vil have os til at lave en reparation på en måde, som vi ikke tror på, siger vi det rent ud.

- For vi vil gerne råde og vejlede vores kunder til at få den reparation, der på sigt bedst svarer sig.

- Den umiddelbart billigste løsning er nemlig ikke altid billigst, når det kommer til stykket.

- Men uanset hvilken løsning, der vælges, gør vi en dyd ud af at fortælle, hvad det kommer til at omfatte og koste.

- Det skal ikke være en ubehagelig overraskelse at modtage en faktura, fastslår han.

Derfor bliver der ringet til kunden, når montøren har undersøgt, hvad der skal laves – og før selve arbejdet går i gang.

Og er det hjemme hos kunden, kan man få snakket om det med det samme.

Montørerne arbejder selvstændigt

Jelling Maskinforretning har gennem alle årene gjort meget ud af, at montørerne er fuldt opdaterede omkring de maskiner, de hver især arbejder mest med.

- Lige så snart, der er relevante kurser på Aars Tekniske Skole, sender vi dem af sted, forklarer Holger Skjoldemose. Han er selv uddannet landbrugsmaskinmekaniker og har siden taget supplerende uddannelse.

Såvel de mange erfaringer som de hyppige kurser betyder, at montørerne hos Jelling Ma-

skinforretning har den viden og indsigt, der skal til for at kunne handle selvstændigt.

Laver forebyggende vedligehold

Mange af de opgaver, værkstedet løser, går ud på at undgå driftsstop i marken, når det virkelig gælder om at udnytte den knappe tid mest muligt.

- Mange kunder beder os om at lave forebyggende service på deres maskiner, før sæsonen går i gang, siger Bjarne Rasmussen, som har været på værkstedet i over 25 år.

Det kan være et årligt eftersyn af mejetærskere eller redskaber, der bruges intensivt i sæsonerne.

- Vi laver gerne den slags service her på værkstedet eller hjemme hos kunderne. Det bestemmer de selv.

- Tit er det også en fordel at få redskaberne efterset og trimmet med nye sliddele, inden travlheden i marken sætter ind.

- Det kan man få et tilbud på og så være godt kørende, når der er behov for det, påpeger han.

Gennemfører lovpligtige eftersyn

Tidligere var det kun læssemaskiner, trucks og lignende maskiner, der skulle have et årligt sikkerhedseftersyn.

Men ældre regler, der aldrig er blevet håndhævet af Arbejdstilsynet, påbyder også tjek af maskiner med roterende dele drevet af enten hydraulik eller kraftudtag.

- Vi tilbyder at gennemføre disse lovpligtige eftersyn, så vores kunder trygt kan tage mod besøg fra Arbejdstilsynet.

- De har nemlig bebudet, at de vil intensivere besøgene på landbrugene. Så skal maskinerne være i orden, forklarer René Beck.

De lovpligtige tjek kan gennemføres på værkstedet i Jelling eller hjemme hos kunden.

- Når vi har gennemgået en maskine og rettet de eventuelle fejl, der kan være, påsætter vi en mærkat, som viser, hvornår tjek-

ket blev lavet, uddyber han.

Det er Dansk Maskinhandlerforening, som står bag ordningen.

- Og jeg vil gerne understrege, at det ikke er et krav fra os. Så

det er ikke noget, vi pådutter vores kunder.

- Men vi føler os forpligtigede til at gøre opmærksom på kravet, konstaterer René Beck.



Det er svært at samle alle montørerne, men her er det fra venstre Karsten Pedersen, Mogens Madsen, værkstedsleder René Beck, Jonas Hviid, Bjarne Rasmussen, René Kristiansen og Henrik Vestergård.

JUBILÆUMSTILBUD fra Nilfisk-ALTO

Heavy-Duty koldtvandsrenser med højt tryk og stor vandmængde

POSEIDON 8-82

Ideel til krævende daglige rengøringsopgaver. Med lavt støjniveau. Enkel og nem at anvende. Automatisk start/stop. Store luftfyldte kørehjul gør renseren let at manøvrere. 15 m højtryksslange.

Tryk: 170 bar
Vand: 1630 l/time
Vejl. pris, kr.: 23.710,-

JUBILÆUMSPRIS

16.999,-



Priser ekskl. moms.
Der tages forbehold for ændringer af tekniske data, priser og evt. trykfejl.

**Nilfisk
ALTO**
Why Compromise

KUNDEN MÅ IKKE GÅ FORGÆVES

Lageret bestræber sig på at have alle gængse dele på lager, og er de der ikke, kan de skaffes hjem til tidligt næste dag, fortæller Knud Erik Jensen

Hylderne står side om side, og der er sirlig orden i de mange kasser og dele, som ligger på dem.

- Vi har cirka 20.000 dele på lager, og det dækker behovet for gængse dele, der er et flow i, forklarer Knud Erik Jensen. Han er ansvarlig for lageret i Jelling Maskinforretning.

Er en del ikke på hylderne, er der nu ingen grund til at fortvivle. For det tager kun kort tid at få den hjem.

- Bestiller vi en del indtil sidst på eftermiddagen og i sæsonerne før klokken 21, har vi den hjemme næste morgen kl. 7, fortæller han.

Hvis det er en del til en traktor eller en mejetærsker, kan det være, at delen først når frem til kl. 10.

- Det er tilfældet, hvis det er en del, som ikke er i København, men som skal sendes herop fra Frankrig, siger han.

Hele logistikken omkring de mange dele styres via edb og internettet.

Dele til alle fabrikater

Jelling Maskinforretning gør en dyd ud af, at det ikke kun er dele til Massey Ferguson og Fendt samt de mærker inden for redskaber, der sælges flest af, som er til at få fat i.

- Vi bestiller meget gerne alle typer dele til alle mærker hjem, når en kunde efterspørger det, siger Knud Erik Jensen.

Så selvom man ikke kører med de mærker, der føres hos Jelling Maskinforretning, kan delene alligevel skaffes.



Vi har omkring 20.000 dele på lager og kan hurtigt skaffe alle typer dele, som kunderne bestiller, siger Knud Erik Jensen, der har ansvar for lageret.

- Det vigtigste for os er, at vores kunder ikke går forgæves, fastslår han.

12



Udnyt hvert eneste kilo gødning - dét betaler sig!

Siden 1991 har vores vejetechnik været medvirkende til, at dansk landbrug har holdt vægten.

Uanset variationer i gødningsflowet holdes doseringen. Den fuldautomatiske justering vises under kørsel (her er der lige justeret 0,5%).

Den nye CALIBRATOR ZURF med USB guider dig, når du planlægger, spreder og efterfølgende behandler dine markdata.

...når hensynet til økonomi og miljø vejer tungest.



bogballe

GOD KVALITET TIL LANDMÆND OG BYFOLK

Alle er velkomne til at handle i vores butik, og hvad vi ikke har på hylderne, vil vi gerne skaffe hjem hurtigt, siger Karin Wulff



Grene og AGCO er hovedleverandører til butikken, der har åbent alle hverdage 7.30-16.00 og lørdage 9.00-12.00, fortæller Karin Wulff, butiksansvarlig.

Landmænd og byboere har en hel del tilfælles. Blandt andet bruger de håndredskaber, søm, skruer, arbejdstøj og meget andet, der ikke står på hylderne i et moderne supermarked.

- Vi har et meget bredt udvalg, som vi sælger til såvel private som momsregistrerede landmænd med flere, fortæller Karin Wulff, der har det daglige ansvar for butikken i Jelling Maskinforretning.

Et blik udover hylderne i den moderne og meget lyse butik afslører, at der blandt andet er haveudstyr, arbejdstøj, fodtøj, værktøj, legetøj og hesteudstyr på hylderne.

Søm, skruer, bolte, håndværktøj

og meget andet er der også. - Og hvad vi ikke har, kan vi skaffe hjem fra dag til dag, siger hun.

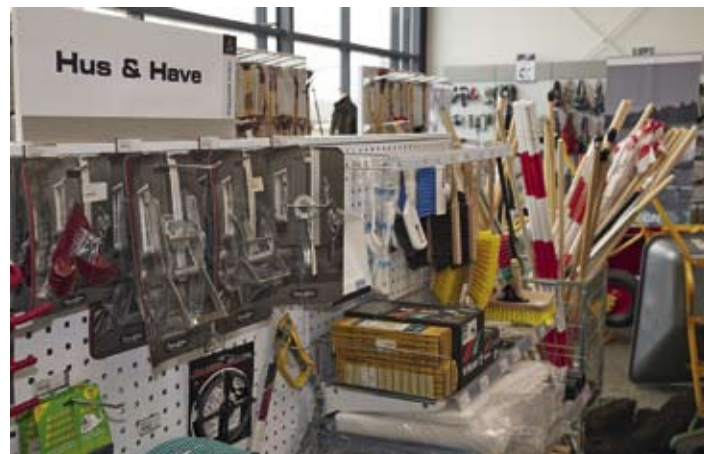
Olie og algefjerner på hylderne

En trillebør, en muldvarpesaks eller en kost kan man også købe, hvad enten man er byboer eller landmand.

- Vi har også en masse beklædning fra både Grene og AGCO, fortsætter Karin Wulff.

Hun har oplevet, at den nye kollektion af arbejdstøj er meget populær.

- Der er også mange kunder, som kommer her for at købe alle mulige slags olie til deres



Der er masser af udstyr til hus og have på hylderne i butikken, og alle kan købe ind her.

småmaskiner som plæneklippere og motorsave med flere, forklarer hun.

I alt er der tæt ved 5.000 varenumre på hylderne, og udbuddet er langt større, når man blot kan vente til næste dag med levering.

- For længere tid tager det normalt ikke at skaffe noget hjem, siger Karin Wulff.

Butikken har åbent alle hverdage og lørdage 9-12



Skal børnene have legetøj, er der traktorer og andre modeller til salg.



Maskiner til professionelle landmænd

Vi ønsker tillykke med jubilæet

Vi tilbyder løsninger indenfor:

<u>Lemken</u>	<u>JF-STOLL</u>	<u>STOLL</u>
· Harver	· Slåmaskiner	· Frontlæssere
· Pakkere	· Vendere	
· Plove	· River	
· Såmaskiner	· Finsnittere	
· Nedmuldere	· Snittervogne	
· Løsnere	· Fuldfodervogne	
· Sprøjter		

Vi er her - også når du har købt...

JF-STOLL

Telefon 74 12 51 51 • www.jf-stoll.com

TILLID EFTER ÅRTIERS SAMARBEJDE

På det første kontoudtog står der 1955, og siden har familien Juul Jensen købt maskiner hos Jelling Maskinforretning og brugt deres værksted

Det er nok meget naturligt at bruge Jelling Maskinforretning, når man selv bor lige uden for byen. Men nærhed er ikke den eneste årsag til, at Poul Erik Juul Jensen, og hans far før ham, gennem årtier har brugt netop dem.

- De har en vilje til at servicere os, når vi har brug for det.

- Jeg sætter også pris på at handle med Holger selv, for han ved noget om landbrug udover, at han kender til redskaberne og traktorerne, fortæller Poul Erik Juul Jensen.

- Det gør det lettere at handle med ham.

- Holger sørger også for at fortælle os, hvad der er den billigste løsning. Og han gør det, uden at vi skal op på nakken af ham.

- Så han er reel at handle med, fastslår han.

Allerede tilbage i 1955 blev den

første maskine købt hos det, der dengang hed Jelling Smede- og Maskinforretning – og siden er der købt adskillige traktorer, redskaber og mejetærskere.

Og når de skal serviceres eller repareres, sker det på deres værksted.

Telefonen er altid åben

Lige som alle sine kollegaer i landbruget sætter Poul Erik Juul Jensen stor pris på, at han kan få service, når han har brug for det.

- Når man får en god og sober service, skal der noget til for at skifte maskinhandel.

- Og jeg har flere gange oplevet, at når noget går i stykker i sæsonen uden for normal åbningstid, er der også nogen at få fat i.

- Jeg har aldrig mødt en lukket telefon hos Jelling Maskinforretning, forklarer han.

Mange gange er det Holger



Skjoldemose, der selv passer telefonen på de umage tidspunkter af døgnet.

Men det er ikke kun, når noget er i stykker, at værkstedet bliver brugt.

- Vi laver selv det vedligehold, vi kan. Men når der er noget, som vi ikke selv magter, overlader jeg det til Jelling Maskinforretning, siger Poul Erik Juul Jensen.

Blandt andet har han købt de fleste af sine redskaber i forretningen, og han hører til den type, der helst vil trække køreklare maskiner ud af maskinhuset.

- Det er træls at køre dem ud, når det første job er at skifte sliddele, før vi kan komme i marken. Så det prøver vi at undgå, siger han.

Har MF traktorer og mejetærsker

Gennem tiden har familien Juul Jensen købt flere forskellige traktormærker hos Jelling Maskinforretning.

- Vi startede med Nuffield og Leyland, som endte med at blive til Marshall, før de engelske traktorer helt forsvandt, fortæller Poul Erik Juul Jensen.

De blev købt hos Jelling Maskinforretning. Dog gik der nogle år, hvor vi havde et andet traktormærke, på Skovgård og Bechsminde.

Men da Massey Ferguson kom ind i starten af 1994, var vejen banet for at handle traktorer sammen igen.

- Så vi skiftede til MF, og i dag har vi fire af slagsen, som alle er

købt af Jelling Maskinforretning, siger han.

Mejetærskeren er også rød, og der står Massey Ferguson 7270 på den. Det gjorde der også på den forrige, som var en 7500.

- Den, vi har nu, er bygget i Italien, og vi er meget glade for den. Den skal i gang med fjerde sæson, og der har ikke været tekniske problemer med den.

- Det er en fordel, at den er enkel i sin opbygning samtidig med, at den laver et utrolig godt stykke arbejde og har en høj kapacitet til vores behov, forklarer han.

Når høstsæsonen er overstået, bliver mejetærskeren gjort ren og kørt til Jelling Maskinforretning for at få lavet eftersyn, så den er høstklar til en ny sæson.

Bruger også varer fra butikken

Poul Erik Juul Jensen har næsten købt alle sine maskiner hos Jelling Maskinforretning. Men under et besøg i Frankrig for to år siden fik han den idé, at han ville have en selvkørende sprøjte.

- Jeg købte en Hardi Evrard med en 24 meter bom.

- Når den skal have service, er det også Jelling Maskinforretning, der gør det, forklarer han.

Når han kommer hen i maskinforretningen sker det også, at han ser sig lidt om på hylderne i butikken.

- Blandt andet køber jeg arbejdstøj og håndværktøj, når det er til en konkurrencedygtig pris, siger han.



DAL-BO A/S Bindeballevej 69, 7183 Randbøl
www.dal-bo.dk



Maxiroll
Stor kapacitet i såbedstilberedningen
Arbejdsbredde: 5,30 – 12,30 m
* Hydraulisk vægtfordeling
* Stort udvalg af ringe



Levelflex
Nyt ophæng
Ny afskræperbom
Arbejdsbredde: 1,5 - 6,0 m
Kan monteres med hydraulisk lamelplanke.

*Kongskilde ønsker
Jelling Maskinforretning A/S
tillykke med de 75 år*

Överum Vari Flex CX Plus

Överum Vari Flex CX Plus er kendt for ekstrem
jordsøgning, gode pløjeegenskaber og har bl.a.
overbevisende fordele som:

- For traktorer op til 200 hk
- 5-furet variabel plov 12" - 20"
- Hydraulisk stenudløser
- Udviklet til skandinaviske forhold
- Lavt trækkræftbehov
- Originale sliddele til konkurrencedygtige priser



Ploven er vist med
ekstra udstyr.



KONGSKILDE

Kongskilde Maskinfabrik A/S
Tlf. 33 68 35 65 • Fax 33 68 86 22
mail@kongskilde.com • www.kongskilde.com

JUBILÆUMSTILBUD



Gyllemaskiner

Samson PG 25 - 24 meter med Lift og læssekran årg. 2007	99.000
Jos Kombipumpe med 8" hydraulisk læsserør årg. 99	38.000

Pressere

Massey Ferguson 2190 årg. 2008 kun presset 2800 baller	565.000
Massey Ferguson 1839 småballepresser	ny 185.000

Traktorer

Fendt 824 Favorit	285.000
Fendt 716 Vario årg. 2003 4800 timer	495.000
Fendt 712 Vario årg. 2000 4410 timer, frontlift, nye fordæk	425.000
Fendt 310 4WD årg. 94 4500 timer	235.000
Massey Ferguson 8937 Teleskoplæsser 7 meter kun 450 timer	325.000
Massey Ferguson 6290 4WD årg. 2000 4625 timer	
med MF 896 læsser	275.000
Massey Ferguson 6260 4WD årg. 2002 2450 timer	285.000
Massey Ferguson 3050 4WD nye dæk nyt luftaffjedret	
sæde, turbo, særdeles velholdt	125.000
Massey Ferguson 390T 2WD	109.000
Massey Ferguson 390T 4WD kun 2600 timer	135.000
Massey Ferguson 6140 4WD 2900 timer Velholdt	155.000
Massey Ferguson 8280 WD Nye Dæk, frontlift	435.000
Massey Ferguson 3050 4WD	125.000
John Deere 6920 TLS årg. 2003 5700 timer	350.000
John Deere 2140 2WD 4075 timer med super 13P læsser	65.000
New Holland TM 190 årg. 2003 med frontlift 3000 timer	350.000
New Holland TG 255 aff. foraksel, frontlift, 1970 timer	450.000
New Holland 8160 4WD med epoke rabat/hegnsklipper	150.000
Deutz 165 MK III 4 WD med frontlift og nye dæk 5650 timer	265.000
Lamborghini 874-90 4WD 2200 timer	125.000
Massey Ferguson 8140 4WD	afh. 145.000
Volvo 500 med Ål læsser	afh. 25.000

Vendepløve

Kverneland F 4x16 med nye sliddele 2 stk.	65.000
Kverneland EM 100 årg. 2002 4x16	65.000
Naud 3x16"	16.000
Øverum CX 390H XL med hydraulisk på foreste furebredde	38.000
Øverum pakkerarm ny model dæmper og hydraulik	9.500
Øverum Pakkerarm til CV pløv	5.000

Såset og stubharver og gødningsspredere

Stegsted STA 4 meter med rækkeafblænding rød	8.000
Stegsted STN med Fiona frøsåkasse	8.000
Kverneland/Fiona Orion skiveskær 4 meter årg. 2005	185.000
Fiona Seedcom 3 meter Gødning, korn, frø	72.000
Kuhn 3003/Nordsten NS3030 Rotorsæt årg. 2001	68.000
Kverneland Kombi 3 kombiharve med lift 4 meter	12.000
Kongsilde Vibroflex 13 tands med furejævnere	12.000
Kongsilde SGC 41 såbedsharve m. slæbeplanke og rotorsmulder	12.000
Kongsilde SGB 49 såbedsharve	12.000
Marsk Stig Avanti 15 tands stubharve	34.000
med furejævnere	ny overgemt
Doublet Record Euro-seeder 4 meter med skiveskær	165.000
Omme 15 tands stubharve	5.000
Nordsten 4 meter frøsåkasse	8.000
Bøgballe BL 1000 med hydraulisk åbne lukke	5.000

Jordpakkere og tromler

FMA 5,50 20" hydraulisk tromle	15.000
Dalbo gummihjulpakker m. hydraulisk styring	4.000
Dalbo Rolloflex 490 18"	16.000
Dalbo 3 ledet knasttromle 4,65 m	3.000

Sprøjter

Nye Hardi og Lemken på lager	forhør
Danfoil B5 24 meter med udstyr	65.000
Hardi Master 1000 I 15 meter BK armatur årg. 1996	25.000

Diverse

Mengele SH 40 snitter med pick-up og helsædsskærebord	afh. 18.000
Veto FX 2017 læsser med beslag for Case IH Maxxum	28.000
Mullerup 4,5 tons bagtipvogn	12.000
Kennan FP 200 boogie og med motor årg. 2005	185.000
Kongsilde TRL 150 blæser	8.000
Morsø Tårnmixer 6,3 meter lang arm kun brugt 1 sæson	35.000

Alle priser er excl. moms og afhentet.

Der tages forbehold for mellemsalg og evt. trykfejl



Jelling Maskinforretning A/S

Østkrogen 1 · 7300 Jelling · Tlf. 75 87 17 00 · Fax 76 80 19 09

E-mail: info@jellingmaskinforretning.dk · www.jellingmaskinforretning.dk